



14 - LAVOIR DE LA NAUVE

Une nauve, ou nove, est un terme occitan, plus commun dans la forêt de la Double, au sud-ouest de Mareuil. Il évoque un ruisseau saisonnier, à sec en été, qui coulait plus abondamment autrefois.

Le lavoir existe probablement depuis le début du XXe siècle. Il est mentionné pour la première fois en 1911.

Deux autres lavoirs se trouvent sur la route de La Chapelle-Montabourlet et de Rossignol dans le hameau pittoresque de Saint-Pardoux-de-Mareuil, à un kilomètre au sud de Mareuil. On peut y visiter son église romane et ses cluzeaux - cavités creusées dans la roche il y a longtemps et qui ont servi d'abris pendant les Guerres de Religion opposant Catholiques et Protestants aux XVIe et XVIIe siècles.



THE NAUVE (OR NOVE) WASHING PLACE

'Nauve' – sometimes spelt 'nove' – is an Occitan word that is more common in the Double forest to the south-west of Mareuil. It refers to a seasonal stream that is dry in summer but that had a larger water flow in the past.

The washing place probably exists since the beginning of the 20th century. It is first mentioned in 1911.

There are two other wash-houses of washing places on the road to La Chapelle Montabourlet and to Rossignol in the picturesque hamlet of Saint-Pardoux-de-Mareuil, one kilometre south of Mareuil. You can visit its Romanesque church and its "cluzeaux", a local word for caves cut into the rock long ago and that were used as shelters during the religious wars between Catholics and Protestants in the 16th and 17th centuries.

